Der Landwirth.

Wochenbeilage zum "Wiesbabener General-Anzeiger"

Mittwoch, ben 16. Mai 1900.

XV. Jahrgang.

pusmahi und Haltung der jur Aufzucht von Milchkühen bestimmten Kalber.

Soll die Mildviedzucht rationell betrieben werden und an weinete das liefern,was man von ihr verlangt und gerechtersterlangen muß, so mussen unsere Landwirthe von vornster Auswahl und Haltung der zur Aufzucht von Mildstellung bestimmten Kälber weit mehr Ausmertsamseit zuwenden, bis bisder der Fall war.

zwar haben in neuerer Zeit sich die der Rindviehzucht wehrten Bestrebungen, namentlich diesenigen der in den letten Zahrzehnten vielsach gebildeten Zuchtvereine, sacht getigtete, die für die betreffenden Gegenden webers zut geeigneten Rindviehstämme rafferein und unter inchmung ihres eigenthümlichen Thous möglichst formbollem zu zichten. Run bestehen aber dei unseren gegenem Beständen doch noch mancherlei Unzuträglichteiten, Beseitigung im höchsten Grade wünschenswerth ist. Dassieren insbesondere die mit ungenigender Widerfandssieren serbertonstitution zusammenhängenden Krantsusselbeit der Körpertonstitution zusammenhängenden Krantsusselbeit, des Bertalbens der Kühe und verschiedener Kälbers

demet macht sich bemerkbar, baß ber für ben Werth ber is so nichtige Fettgehalt berfelben zufolge bes vorzugsSixebens nach quantitativ hohen Milcherträgen ber bei so manchen Rindviehstämmen zurückgegangen ist. Unstaft können die Zucht- und Haltungsmethoden viel, vieltam meisten dazu beitragen, solche Mängel mehr und mehr und eitsten und es scheint uns deschalb, daß auf die Indivinimerhalb der Kasse noch ein größeres Gewicht wie displet werden milse. In dieser Beziehung wird es, und
merchmlich bei der hier zur Besprechung gewählten Aufsatze Milchtübe, darauf antommen, das Zuchtziel und die
ausweise 1) auf eine durchaus gesunde und kräftige Konm der Thiere, 2) auf die Erzeugung einer möglichst seitden bilch, neben verhältnißmäßig genügender Quantität

m ju richten. 22 Beschaffenheit ber Ronftitution, von welcher bie mehr einder große Biberftandsfähigteit ber Thiere gegen wurn und Witterungseinfluffe, fowie auch bie beffere elen Ausnugung bes Futters abhängen, wird in hobem burd bie Abstammung bestimmt. Deshalb foll man gede ber Milchnutung ausschließlich nur Ralber bon altern aufziehen, Die gang gefund, recht robuft und unabe untereinander berwandt find, welches letitere auch Ball bei ben Großeltern gewesen fein barf, inbem als einer fo naben Bermanbtschaft eine, wenn auch in ihren an Birfungen erft allmählich bemerkbare Berweich-Die eigene gute Befundheit bas Ralb burch Munterfeit und bei entiprechenber nit tabellos beschaffener Futtermitteln ausgeführt iell, burch eine ftetig und regelmäßig fortichreitenbe 19. Geine robufte Ronftitution tann man baburch hab man ihm genugenbe Gelegenheit jum Aufenthalt wegen im Freien, auch bei weniger gunftigem Wetter marf ber Beibe mafrend bes Commers und auf einem

: 10

ch#

winder mahrend des Winters. in wer Fettgehalt in der Milch ift insofern von größter ung, als die Molfereien mit Ausnahme der berhältniße migen, welche Gelegenheit zum direkten Berkause der haben, meistens die beste Rentabilität ihres Bestin der Ferstellung von Butter finden und die Anwendung innisuge zur Entrahmung ihnen eine fast vollständige ung des Buttersettes ermöglicht. Für dieselben ist b. die tägliche Lieserung einer Kuh von 8 Liter Milch Trozent Fettgehalt nahezu ebensoviel werth, wie eine zu 10 Liter mit nur 3 Prozent Fett.

ninen guten mittleren Fettgehalt rechnet man gegenie den meisten Milchviehschlägen 3½ Prozent; es giebt
die Wirthschäften, welche sich mit 2—3 Prozent benissen. Dazu tommt dann noch, daß der Feitgehalt
me Berhältnisse zur Trockensubstanz der Milch steht,
an 10 und 16 Prozent schwanken fann, demnach Rahm
milch um so werthvoller sind, je settreicher die
dar, sowie, daß die Fettsügelchen, von welchen
kum Umfange 360—3000 auf einen Qubraicentimeter
men tönnen, in der gehaltvolleren Milch gewöhnlich
im sind und solche eine bessere Butter geben, wie die

tiner Menge nach hohen Produktion der Milch ist in tiner Menge nach hohen Produktion der Milch ist in tine derhältnihmäßig geringe Qualität der lehteren Das einseitige Streben nach quantitativer Etma Milchertrages, wo solches wohl durch viel und Butter zu erreichen gesucht wird, hat man nicht nur ein dem des Fettgehaltes zur Folge, sondern leicht auch etwissen des Fettgehaltes teineswegs der Fall Erhöhung des Fettgehaltes ist nun desonders daster ins Auge gefaßt worden, daß viele Genossenier das vielen das bestählte zu bezahlen. In Rüdsscht darauf, daß ber in sich hauptsächlich auf die Arhöhung desselben am in daburch bewirten, daß man zur Aufzucht nur in badurch bewirten, daß man zur Aufzucht nur in solchen Kühen wählt, die neben genügender Qualis

tat eine besonders fettreiche Milch liefern. Dabei ift für bas in Rebe stehende Zuchtziel aber auch noch darauf zu achten, daß ber zur Zucht verwendete Stier aus einer Zucht ftammt, beren Rübe sich durch Fettreichthum ihrer Milch auszeichnen.

Bielfach verspricht man sich nach dieser Sinsicht auch von einer zwedentsprechenden Futtermischung einen großen Erfolg, boch ist denselben in Wirklichkeit ein geringerer Einfluß auf die Individualität der Rübe. Immerhin aber giedt es mehrere Futtermittel, die nach dieser Richtung bin begünstigend wirten, besonders dann, wenn sie stetig und den Thieren auch schon von Jugend auf veradreicht werden.

Dazu gehören von Grünfutter: gutes, füßes, stidstoffreiches Wiefengras, Riee und Serabella; von Trodenfutter:
Rafer, Kleies, Rofos- und Palmterntuchen. In Bezug auf ben Hafer hat sich so 3. B. bei einem Bergleichungsversuche gezeigt, daß die Milch um 0,5 Prozent fettreicher wurde und auch noch erheblich an Wohlgeschmad gewann, wenn von den in der Rastion veradreichten 2 Kilo Erdnuftuchen durch ebensoviel zers queischten Hafer ersett wurde.

Sache bes Landwirthes muß es baber bleiben, nicht nur burch Raffe und Individualität auf die Befferung seiner Milchwirthschaft einzuwirten, sondern auch durch fortgefehte bergleichenbe Fütterungsversuche auf die Erreichung bes angesftrebten Zwedes hinzuarbeiten.

Allerlei Praktifdjes.

— Will man fehr traftiges Geflügel haben, so wechselt man am besten ben Sahn jebes Jahr. Man behalte aber benselben Hahn zwei Jahre lang, falls es barauf antommt, fcon e und reine Eremplare zu züchten, außer wenn die Bögel früher aus ber Art schlagen. Längere Jnzucht ift an sich nicht gerabe verberblich, aber mehr Sache bes Fachmannes.

- Die Brufung ber Reimfahigteit bes Samens follte nicht unterlaffen werben, ehe man mit ber Musfaat beginnt, benn nachher ift es in ber Regel gu fpat; besonbers wenn Camen in großen Quantitäten fur ausgebehnte Guter angefauft wirb, fann ber Schaben burch Richtaufgehen bes felben, was verschiebene Urfachen baben fann, ein gang bebeus tenber werben. Dit Sulfe eines gang einfachen Apparates wird in Amerita biefe Brufung borgenommen. Er befteht nur aus gwei Tellern bon benen ber eine etwas fleiner ift unb als Dedel bient, ferner aus 2 Stilden Tuch. Das eine bavon wirb gut angefeuchtet, auf bie Blatte gelegt, ber gu prufenbe Camen barauf gestreut und mit bem anderen Tude jugebedt, worauf bann ber fleinere Teller, ben Boben nach oben, barüber geftülpt wirb. Bei gutem Rothtleefamen muß bas Reimen in ungefähr zwei Tagen beginnen und 80 bis 90 Prozent follten innerhalb breier Tage fproffen. natürlich tann bie Probe auch ohne biefenapparat im Boben gemacht werben, aber bies bauert viel langer und Zeit ift auch in biefem Galle Gelb. Es muß auch baran erinnert werben, bag bas Sproffen allein feineswegs ein Beichen bes guten Samens ift; bie Reime muffen auch ein fraf-tiges und gefundes Musfeben haben, fonft geben fie gar balb gu Grunde; bies gilt nicht allein bom Rothtlee, fonbern auch für jebe andere Felbfrucht, Rorn, Weigen, Safer, Flachs und fo weiter, beren Reimfähigteit in bem beschriebenen Apparat ebenfalls leicht geprüft werben fann.

— Behandlung verstauchter Gliedmaßen bei Pferden. Bon einem prattischen Thierarzte wird auf Grund der Erfahrung empfohlen, bei Pferden, welche durch Bertreten eines Fußes dienstunfähig geworden, statt der bisher üblichen falten oder Eisumschläge den tranten Fuß eine Stunde in thunlichst erwärmtem Wasser zu lassen und dann die geschwollene schmerzbaste Stelle sest mit einem Leinwandstreisen einzubinden. Die Leinwand muß vorher in eine Flüfsigkeit getaucht werden, welche aus gleichen Mengen Basser, Arnitas und Terpentinharztinktur hergestellt worden ist. Sobald die Leinwand troden ist, muß sie von Neuem mit derselben Wischung angeseuchtet werden. Die derart behandelten Pferde sollen schon nach wenigen Tagen wieder dienstssähig sein.

- 3mpfung gegen Rothlauf bei Schweinen. In ber 3mpf-Unftalt gu Brenglau, preug. Probing Branbenburg, werben gur Beit bochft beachtenswerthe Impfftoffe nach Ungaben bon Dr. Loreng gegen ben Rothlauf ber Schweine bergeftellt. Diefe 3mpfftoffe befteben in einem Gerum, welches Schutftoffe enthalt und aus Rothlauffulturen, Die aus ben Rothlauf-Bacillen bereitet worben find. Den gu impfenben Schweinen wird guerft eine gang beträchtliche Menge Gerum eingesprist. Für Schweine bon 4 Centner Rorpergewicht find 16-17 Cubitcentimeter Serum nothwenbig. Für Schweine bon unter 2 Centner genugen 9 Cubifcentimeter, und für Fertel von 20-30 Bfund eima 2 Cubifcentimeter. Die Ginfprigungen macht man am beften hinter bem Ohr, an einer Stelle, wo man bie Saut leicht mit ben Fingern abbeben tann. Bei größeren Thieren, benen man fehr viel Cerum einsprigen muß, enifteben nach ber 3mpfung an ben Ginftichftellen in ber Regel apfelgroße Befchwülfte, Die aber am britten Tage ohne weitere Störung verschwinden. Rach bem Ginfprigen bes Gerums tann man unmittelbar barauf bie Rufturen einsprigen. Bei gang fleinen Schweinen (6-8 Wochen alten) find Dofen von 0,25, bei gang fcmeren eima 1 Cubitcentimeter nothwendig. Man barf aber gur Ginfprigung ber Rulturen nicht bie Serumfprige verwenben. Much barf man

bie Kulturen nicht an bemfelben Ort, an bem man bas Serum einspriste, injiciren. Man hat also mit der peinlichsten Sorgesalt darüber zu wachen, daß sich Serum und Kulturen bei der Einsprizen von Serum und Kulturen sollen dem Ginsprizen von Serum und Kulturen sollen die Schweine 5 Monate lang immun, d. h. unempfänglich gegen die Seuche sein. Will man eine einsährige Immunität erzielen, dann muß man 15 Lage nach der ersten Impfung zum zweiten Male die doppelten Dosen Kulturen einsprizen. Die Impfung wird von den Schweinen sehr gut vertragen. Bei einer Impfung von 13 großen Schweinen und 4 Ferkeln verlor nicht eines den Appetit. Die Kosten der Impfung sind ebenfalls nicht sehr deträchtlich. Hir ein Schwein von 4 Etr. tostet das Serum cirka 1 M; die Kulturen pro Stüd etwa 3 A. Hür Schweine von etwa 10 Kilo Lebendgewicht belausen sich die Kosten für Serum und Kulturen nur auf cirka 7 A. (Mus dem "Praktischen Wegweiser", Würzdurg.) Dr. Steueri.

- lleber bie Einträglichteit bes Schafes und ber Rub find bon einem Ameritaner vergleichenbe Beobachtungen gemacht worben. Was gunachft bie Unschaffung betrifft, fo find Schafe, wenn man auf eine Ruh fieben Schafe rechnet, bebeustenb billiger. Werben alsbann bie Roften für Fütterung und Pflege bei Schafen mit benen ber Rife verglichen, fo geigen fie fich wieberum für Schafe gunftiger. Diefe tonnen auf Beiben, welche für Ernahrung ber Rübe nicht ausreichenb finb, noch gut ihre Rahrung finben. Gin weiterer wichtiger Fattor ift bas Pfleges und Auffichtsperfonal, bas bei Ruben ebenfalls wieber bebeutend ift, ba burchschnittlich für 5-7 Ruhe eine Berson Beschäftigung bat. Schafe sind betanntlich auch in biefer Beziehung billiger. Während bes Sommers fann bas Schaf fieben Dal gefchoren werben, ein Ertrag, ber bei ber Ruh nicht in Frage tommt, außerbem tann auf fieben Lammer und bei ber Ruh ein Ralb gerechnet werben. Letteres bat aber nur ben halben Werth ber fieben Lammer. Schlieglich ift burch Schlachten ber fieben Schafe minbeftens berfelbe Bewinn gu gieben, als burch Abichlachten ber Rub. Db biefe Be-rechnungen für beutiche Berhaltniffe paffen, muß bem einzelnen Landwirth überlaffen bleiben.



Marktbericht für den Regier. Bezirk Wiesdaden.
(Frumtpreise, unigetheilt von der Breisnotinungskelle der Landswirtsschaftstammer für den Regierungsbezirk Wiesdaden am Fruchtmarkt in Frankfurt a. M.) Montag. 14. Mai. Radmittags 12½, Uhr. Ber 100 Kilo gute marktistige Waare, ie nach Linal., toko Frankfurt a. M. Beigen, dießger Mt. 16.40 dis 16.50, Roggen, hießger, M. 15.25 dis 15.60, Gerite, Ried und Pfälger (neue) M. — dis — Weiterauer M — dis — Daser, dieß. M. 14.75 dis 15.— Raps. hieß. M. — dis — Den und Stroh (Notirung vom 14. Mai). Hen (neues) 7.60 dis 8.40 M., Roggenstred (Langstroh) 4.40 dis 4.60 M. Dieg, 14 Mai. Beigen M. 16.50 dis 17.12. Roggen M. 15.33 dis 15.53. Gerste M, 14.61 dis — Daser M. 14.— dis

* Mannheim, 14. Mai. Antliche Rotirung ber bortigen Borfe (eigene Depeliche). Weigen, pfaiger 17.— bis —— Mr., Roggen, pfaiger 16.— bis —— Mr., Gerite, pfaiger 16.25 bis 16.50 Mt., Haps 26.50 bis —— Mt.

* Frankfurt, 14. Wai. Der beutige Bie hmarkt war mit 474 Ochsen. 39 Bunen, 728 Küben, Mindern und Stiecen, 306 Kaidern, 141 Dämmein, 3 Schaftamm., 1 Biege, 1 Jiegenlamm, 1177 Schweinen besahren. Die Preise ftellteu sich per 50 Kild Schlachtgewicht wae folgt: Ochsen: a. vollkeischige, andgemäßtete böchken Schlachtmerthes dis zu & Zadren 64—66 M., b. junge steischige, sieht andgemäßtete und ältere ausgemäßtete 69—61 M., e. mäßig genährte, junge, gut genöhrte ältere 50—55 M., d. gering genährte ieden Alters 00—00 M. Busten: a. vollseischige hachten Schlachtwerthes 54—56 M., b. mäßig genahrte jüngere und gut genährte ältere 50 dis 51 M. e. gering genährte 00—00 M. Kübe und Farlen (Sierr und Rinder): a. vollseischige, ausgemäßtete Färlen (Stiere und Kinder) böchsen Schlachtwerthes 59—62 M., d. vollkeischige, ausgemäßtete Kübe diechten Schlachtwerthes bis zu 7 Jahren 52—54 M., e. ältere ausgemäßtete Kübe diechtwerthes bis zu 7 Jahren 52—54 M., e. ältere ausgemäßtete Kübe and wering gut entwicklite jüngere Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 38—40 M., d. mäßig genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe und Färsen (Stiere und Kinder) 30—32 M., e. gering genährte Kübe sangtäßter (Schlachtgewicht) 70—72 Vig., (Lebendgewicht) 41—43 Pfg., e. gering Sangtäßter (Schlachtgewicht) 70—72 Vig., (Lebendgewicht) 32—56 Pfg. e. mäßig genährte Hähmmer u iüngere Rakbämmer (Schlachtgewicht) 62—64 Vig., e. diwer Palitämmer u süngere Rakbämmer (Schlachtgewicht) 62—66 Pfg., e. mäßig genährte Hähmer und Schafe (Schlachtgewicht) 62—66 Pfg., (Lebendgewicht) 60—60 Pfg., (Lebendgewicht) 60—60 Pfg., d. ausländische Schlachtgewicht) 60—60 Pfg., d. ausländische Schlachtgewicht) 60—60 Pfg., d.

Rechtes Conjulent Arnold für alle Angelegenheiten. Barran: Fanlbrunnenftrafte 8. Sprechfunden: 9-121/4, 84,-61/4, Sonntage: 10-12 Ubr. 23-jährige Thätigleit in Rechtsfachen. 5189

tmts

Erfcheint täglich.

der Stadt Wiesbaden.

Ericheint täglich.

Drud und Berlag ber Biesbabener Berlagsanftalt Emil Bommert in Wiesbaben. Beichäftsftelle: Mauritineftrage 8. - Telephon Ro. 199.

Nr. 113.

Mittwoch, ben 16. Mai 1900.

XV. Jahrgang.

Amtlicher Theil.

Befanntmachung.

Freitag, ben 18. d. Dits., Radmittags, wird die biesjahrige Rleenunung bon einem ca. 38 ar großen Grundftude im Diftritt Weiherweg und einem ca. 10 ar großen Ader oberhalb der Waltmible an Ort und Stelle ber-

Sammelplat Rachmittags 4 Uhr Ede ber Blatter- und Rubbergftraße.

Wiesbaden, den 10. Mai 1900.

5716

Der Magiftrat.

Befanntmachung.

Camftag, ben 19. b. Dits., Rachmittags, wirb bie biesjährige Rleenutung bon einem 41 a 88,50 qm. großen Ader im Diftritte "Ochsenstall" und bie Grasnutung bon bem Terrain ber Ercrementengrube, lints ber Frantfurterftraße, an Ort und Stelle versteigert.

Sammelplat Rachmittags 4 Uhr unterhalb bes Saufes Frantfurterftrage 46.

Wiesbaben, ben 10. Mai 1900.

5715

Der Magiftrat.

Muefchreiben. Die neu geschaffene Stelle eines etatemäßigen Bau-Affiftenten beim hiefigen Ctabtbauamt, Abtheilung für Etragenbau, foll alsbald befest werden. Berlangt wird flottes Beichnen, guter ichriftlicher Ausdruck und der Rachweis gründlicher theoretischer und praktischer Ausbildung als Strafenbau-Tednifer (etwa durch bas Bengniß als Baugewerksmeifter, technifcher Gefretar ober bergl.), fowie burch Beugnigabichriften.

Wehalt freigend von Mart 2100 bis 3600;

Unftellung mit Probejahr vorbehalten.

Gesuche mit Lebenslauf sind bis 30. Mai d. 38. an bas Stadtbauamt, Abtheilung für Straßenbau, einzureichen. Wiesbaden, den 9. Mai 1900.

Stadtbauamt:

5721

Binter.

Befanntmachung. Nach Beschluß bes Magistrats bom 10. Januar 1900 sollen fünftig die Baugesuche erst bann auf Genehmigung begutachtet werden, wenn die Straße an welcher der Reubau errichtet werden soll freigelegt, mit Kanals, Wassers und Gass leitung fowie in feiner gangen Breite mit einer proviforischen Befestigung ber Fahrbahn-Oberfläche (Geftud) im Unschluß an eine bereits bestebenbe Strafe berfeben ift.

Die Bauintereffenten werben hierauf ausbrudlich aufmertfam gemacht mit bem Bemerten, bag biefes Berfahren bom 1. Oftober be. 38. ab ftreng gehanbhabt werben wirb.

Es wird bringend empfohlen, daß die Intereffenten mög-lichst frühzeitig ihre Antrage auf ben Ausbau ber Zufahrtftragen bem Stadtbauamt einreichen.

Wiesbaben, 15. Februar 1900.

Stabt-Bauamt. Binter. 2785

Freiwillige Fenerwehr.

Die ordentliche General-Berfammlung (§ 21 ber Statuten) ber freiwilligen Fenerwehr finbet Montag. ben 28. Mat 1. 3., Abende 81/2 Uhr, in der Turnhalle bes Anruvereine, hellmundftrage 25, ftatt und werben alle Mitglieder ber freiwilligen Fenerwehr bieratt eingelaben.

Diefelben wollen fich in Uniform punttlidft eine finden.

Tagesorbnung:

1. Bericht über Stand und Thatigfeit ber Biesbabener Fenerwehr 1899/1900.

Bericht über bie Thatigfeit bes Rommanbos, bes Musichuffes und ber Gubrerichaft.

3. Bericht über den Stand der Raffe ber freiwilligen Feuerwehr.

Enticheidung über bie Erhebung bon Beitragen gu bet Raffe der freiwilligen Feuerwehr.

5. Bericht über ben Feuerwehr-Berband:

a) bes Reg.-Beg. Biesbaben, b) bes Breugifchen Landes,

c) bes beutiden Tenermehr-Ausichuffes.

6. Antrage und fonftige Vingelegenheiten. Gine gablreiche und puntiliche Betheiligung erwartet Wiesbaden, ben 12. Mai 1900.

Der Branddireftor :

5706

Scheurer.

NB. Antrage gur Berathnug in biefer Generalberfammlung find bis gum 20. Mai 1. 3. bei bem Branddireftor einzureichen und gu begründen.

Befanntmachung.

Die burch Umbauten in ber Schlachthausanlage über. fluffig geworbenen Gijentheile pp. bestehend in:

ca. 9500 Rigr, altem Gijen

1870 Wellblech 5000 Drathgeflecht

4600 gußeiferner Belanberftanber

1230 eiferner Thoren 520 **Guß**

44 Stud alten gugeifernen Trager Glas., Bled. u. Steingutballon mit Schugforben werben Dienftag, ben 22 Dai. b. 3,, Rachmittage 4 Uhr in ber Schlachthausanlage an ben Meiftbietenden öffentlich verfteigert.

Die Bedingungen liegen im Bareau ber Schlachthaus. Berwaltung gur Ginficht ans und tonnen bie Gegenftanbe in der Schlachthausanlage befichtigt werben.

Wiesbaden, ben 8. Dai 1900.

Der Borfigenbe ber ftabt. Coladthaus-Deputation. Wagemann.

Vom 14. Mai (and amilider Quelle).

Woler, Langgasse 32.
Böttrich L., Rechtsanwalt u. Rotar m Fr., Hagen. —
Lüttgen A., Fabritbes. m. Fr., Solingen. — Spamer H., Rent.
m. Fr., Gießen. — Lemperh G., Barmen. — Dienst L., Elberfelb. — Maher F. m. Fr., Heilbronn. — Hohlweg E., Roln. Stepert J. m. Fr., Aachen. — Bed G. m. Fr., Bocholt. — Meper E., Stubent, München. — Domeier, Senator m. Fr., Einbect.

Alleefaal, Tannusftraße 3.

v. Gehren, Landrath, Homburg. — Richter M., Fr., Cotibus. — Wolff M., Kfm., Lodz. — Horn H., Fr., Breslau. — Phönig I., Fr., Roftod. — Fid G., Fabritant m. Fr., Stods holm. — Bed, Fr., Darmftabt.

Babuhof-Botel, Rheinftraße 23.

Lehmann, Rim., Schweinfurt. - Baber, Rim., Stuttgart. Reifer, Rfm., Stuttgart. - Steintopf, Rent., Bernburg. Ranopadi Berlin. — Bohne, Rfm., Burzburg. — Burtenboht, Rfm., Siegen. — Steinmet, Rfm., Siegen. — Meyer, Rfm. m. Fr., Duffelborf. - Beine, Ingenieur m. Fr., Berbede. -Miller, Student jur., Würzburg. — Ravans, Philadelphia. — Koursty, Colmar. — Rehm, Kfm., Aachen. — Polat, Kfm., Rrefelb. — Freschmann m. Fr., hamburg. — Schmidt m. Fr., Mainz. — Glücksmann, Rfm., Barmen.

Belle vue, Wilhelmstraße 26.

van Leeuwen m. Fr., Amsterdam. — Bepernick, Frl., Amsterdam. — van Diggelen, Johannesburg. — Harlingshausen, Oberleutnant m. Fr., Leipzig. — Fellner, Fr., Rymegen. — Kinkel, Fr. m. Begl. — Berlin. — Webene, Oberstungs ftabsargt Dr. m. Fr., Altona.

Blod, Wilhelmftrage 54.

Bende E., Rfm., Samburg. — Rathen E., Rent. m. Fr., Berlin. — Eichens, Frl., Röln. — Schert, Fr. m. Gefellichafs terin, Bofen. — Rathan M., Rfm., Berlin. — Gaalfelb, Frau Dr. m. Rind und Beb., Berlin. - b. Billebrand A., Dr. m. Fr., Belfingfors.

3mei Bode, Safnergaffe 12. Herzog E., Fr., Burgernheim. — Pfau R., München. — Lindtner, Major m. Fr., Ingolftadt. — Wachtel M., Kfm. m. Fr., Bamberg. — Bloß H. jun., Barmen.

Branbach, Saalgaffe 34. Schellhorn, Fabritant, Nürnberg. — hoffmann, Fr., Bonn. — heinendahl, M., Kfm. m. Fr., Krefelb.

Golbener Brunnen, Langgaffe 34.

Richter, Fr. m. Tochter, Pirna. - Rrufe M., Frl., Deffau. — Rifch L., Frau Rettor, Quedlinburg. — Bundrich J., Frau Rechnungsrath m. Tochter, Breslau. — Dertinger E., Rfm., Friebenau. — Anderson J., Rent., Stotbe. Zahlbeim, Taunusftraße 15.

Callmann, Frl., Weimar. — Bann S. m. Fr., Braunschweig.

Ginhorn, Martiftrage 30.

Müller, Kfm., Hannober. — Michalowitz, Kfm., Berlin. — Humelsheim, Kfm., Berlin. — Kaufmann, Dr. med., Dürksheim. — Arnold, Kfm., Köln. — Groß, Kfm., Gotha. Colenberg, Rfm., Efchwege. — Gunsberg, Rfm., Wien. — Saurwig, Rfm., Berlin. — Lewereng, Fr., Berlin. — Langer, Rim., Berlin. -- Binower, Rim., Berlin.

Gifenbahn-Sotel, Rheinftrage 17.

Ittershagen, Fr., Langensalza. — Schweißer, Dr. phil. Gießen. — Roll m. Fr., Marchfielb. — Cohn L., Ingenieur, Berlin. — Teich B., Fabritant, Dresben. — Merten, Direttor, Rurnberg. — Niermann B., Kfm. m. Fr., Dortmunb. — Heimann Fr., Rfm., Borms. — Cagnet, Baris.

Erbpring, Mauritiusplat 1.

Roch, Rfm., Frantfurt. — Schmidt, Fr., Strafburg. — Schmidt, Kfm., Strafburg. — Thomas m. Fr., Altentirchen. — Jaeckel m. Fr., Lautereden. — Ahäuser, Kfm., Ebelsberg. — Davids, Kfm., Berlin. — Brinthan, Ingenieur, Bernburg.

Sotel Buhr, Beisbergftrage 3. Dübell A., Frl., Hamburg. — Becht A., Rfm., Nürnberg. — Schröber A., Rfm., Nürnberg. — Buft L., Rfm., Nürnberg.

Sollingen. - Derfel D., Queimar. - Dager, Rent., Ollabbach. - Urban J., Dieg. - Herel F., Weimar. - Cathrein, Rim., Roln.

Dr. Gierlich's Surbans, Leberberg 12. Schmittgen S., Berntaftel. — Gruber S., Rfm., Hanau. Rubn, Frau Kapitan, Riel. — Rabinowitich, Dr. meb., Betersburg.

Sappel, Schillerplat 4.

Zeine, Kfm., Jena. — Roch, Kfm., M., Glabbach. — Bech= lad, Rfm., Berlin. - Riecher, Mannheim. - Riecher, Rfm., Petersburg. — Bachmann, Rim. m. Fr., Leipzig. — Lamm, Rim., Darmftabt. — Rurt, Rim. m. Fr., Rurnberg. — Jurfit F. B., Rim. m. Schwester, Königsberg. — Scharfenberg m. Fr., Reumunster. — Ulrich, Rim. m. Fr., hamburg. — Geißel G., Rifm. m. Bruber, Berlin.

Sotel Sohenzollern, Baulinenftrage 10.

Ebert B., Rittergutsbef. m. Fam. u. Beb., 3midau. --Gen M., Chemnit. — Dehme A., Roln. — Lammert m. Fam., Nachen. — Steinauer A., New-Yort. — Simonsfelb m. Fr. u. Beb., Nürnberg. — Metger C., Fr., Nürnberg. — Bego A., Rem., hamburg. — be Graeff ban Dam m. Fr., haag.

Staiferbab, Wilhelmftrage 40 u. 42.

Kruse, Lanbrath, St. Goar. — Hampel, Buchbrudereibes., Gullichau. — Bothe, Raiferl. Deutscher Konful, Genf. — Leopold, Rfm., Berlin. — Quenfel, Kfm. m. Fr., Berlin. bon Lauer, Fr. Baron, Dresben.

Raiferhof (Mugufta-Bictoria-Bab), Franffurterftrage 17. Forro R. m. Fr., Budapeft. - Ruffel G., Milwautee. --Canbibus 20., Frantfurt. — Rofenfeld, Rurnberg. — Ruhn

S. M., Betersburg. - Rothfchilb G., Rem-Dort. - Rothfchilb S., Rew-Dort.

Starpfen, Delaspeeftrage 2.

Blitich R., Gifenbahnfetretar, Ottenfen. - Ebener S., Rim., hamm. — Roch B., Rim. m. Fr., Köln. — Stuber B., Rfm., Königsberg. — Lutt C., Ingenieur, Köln. — Mayer S., Maing. — Zeerb R., Rfm., Robleng. — Maurer F., Weilburg. Rölnifcher Sof, fl. Burgftrage 6.

Billeter, Fr., Afchersleben. - Frieb, Fr., Rlingenberg. -Birtholy m. Fr., Danzig.

Arang, Langgaffe 50.

Gutwaffer m. Fr., Mühlhausen. — hosp J., Trier. — Schäfer, Fr., Halle. — Paschech, Fr., Halle. — Hethen, Dr. Röln. - Richter, Fr., Dresben.

Metropole & Monopole, Bilhelmftrage 8.

Jacini D., Darmstadt. — Labendt J., Darmstadt. — Palapi E., Florenz. — Heß A., Darmstadt. — Schulze M., Magdeburg. — Rohenberger, M., Frl., Hosopernsängerin, Franksurt. — Jgen M., Marotto. — von Stueckrad, Major, Schwalbach. — Swartengreen, Dr., Schweben. — Hirschoof. Rifm. m. Fr., Röln. — Boltharbt M., Kunftmaler Duffelborf. — Schaje G., Frl., Berlin.

Minerba, fl. Wilhelmftrage 1-3.

Pahnter, Pfarrer m. 2 Schweftern, Springfielb. - Jones, Frl., Springfielb.

National, Taunusstraße 21.

Herkmann S., Fr. m. Tochter, Abo. — Cowic A., Frl., Abo. — Gronwid S., Frl., Abo. — Theison W., Chemnik. — Anderson, Frl., Christiania. — Hendel, Frl., Berlin. — Nah-rath, Ksm. m. Fr., Brüssel. — Püdler, Fabritant, Altona. — Johannson, Fabritant m. Fr., Stockholm. — Wilhelms A. Fr., Fabritant, Helsingsors. — Schaumann S., Frl., Jakobs ftab. — Serlachius, Frau Rapitan, Finnland.

Monnenhof, Rirchgaffe 39-41.

Pellengahr, Kim., Köln. — Flüffer, Kim., Tambach. — Balfer, Rev., Bab Ems. — Sonnermann m. Fr., Nürnberg. — Stettner, Fr., Nürnberg. — Mödel, Fr., Nürnberg. — Elle, Kfm., Pirmasens. — Falte, Kfm., m. Fr., Werben. — Naglitsch, Kfm., Köln. — Schmidt, Kfm. m. Fr., Niederlahns ftein. - Samann, Rfm., Leipzig.

Bart-Botel (Briftol), Bilhelmftrage 28-30. Poresch Fr., Hofrath, Petersburg. — Ullmann, Frl., Betersburg. - Brobft, Fabritbef. m. Fr., Rurnberg.

Br., Tetivurg. Brackmann G., Maderburg. Saktratus B., Apptheter m. Fr., Stockholm. — Müller F., Kfm., m. Fr., Roblenz. — Steinede H., Eisend. Sekretäx, Elberfeld. — Loh-mann H., Kfm. m. Fr., Bonns — Friedrich Th. m. Fr., Mainz. Krause D., Architekt, Hannover.

Promenabe-Botel, Wilhelmftrage 24.

Solling m. Fr., Köln. — Heymanson H. Kfm., Berlin. — Loeber A., Kfm., Berlin. — Zacharias G., Kfm., Königsberg. - Sehmann L., Rim., Königsberg. - von Goeft, Rittmeifter, Wien.

Bur guten Quelle, Rirchgaffe 3.

Babner F. m. Fr., Plauen. — Bempf F. m. Fr., Plauen. - Brafch C., Berlin. - Stunte F., Berlin. - Träger R., Rettor, Charlottenburg. - Blodhaus Fr., Effen. - Stötter B., Frl., Effen.

Reichspoft, Nicolasftraße 16.

Baumbach, Duisburg. — Danben, Maler, Harlem. — Menges m. Fr., Maing. — Pingel, Berlin. — Bilbe, Rfm. m. Fr., Dresben. - Stern, Rim., Roln. - Meier, Bürttemberg. - Repth, Berlin. - Schuhmann, Berlin. - Sanifch, Berlin.

Rhein-Hotel, Rheinstraße 16.

Langbein, Direktor, Breslau. — Allen, Australien. — Richols, Frl., England. — Bushee, Fr., England. — Bright, England. — Giart, Frl., England. — Perrh, Frl., England. Wantellei, England. — Almann, Direktor, Köln. — Cane, Perr Felord. Rem-Seeland. — Thadet, Rem-Seeland. — Mac Phillips, New-Seeland. — ban ber Boom m. Fr., Rotterbam. — Bartels, Dr., Köln. — Ruhnemann m. Fr., Raffel. — Bohl, Frl., Raffel. — Bormann, Gutsbef., Saarbriiden. — Bally, Ingenieur, Roln. — Paberftein m. Fr., Berlin. — henry, Frl., Saag.

Haguft, Privatier m. Fr., Lichtenstein. Daaben. — Bauch August, Privatier m. Fr., Dacumftabt. — Boller Gustab, Kfm., Berlin. — Weber Heinr., Daaben. — Bauch August, Privatier m. Fr., Lichtenstein.

Remy, Rent. m. Fr., Sanau. Zavon-Sotel, Barenftraße 3. Seffelbein, Fabritbef., Bocholt. — Sedel, Frl., Dresben. - Schratamp S., Apotheter, Gelsenfirchen. Schützenhof, Schützenhofftraße 4.

Möller R., Kim. m. Tocht., Elberfeld. — Rechberg, Kim., Nathal. — Haßler E., m. Frau, Doramund. — Mehler D., m. Frau, Berlin. - Morsbach L., Golingen.

Stau, Berlin. — Morsbach L., Solingen.
Schweinsberg, Rheinbahnstraße 5.
Schömberg, Berlin. — Krause, Berlin. — Schmeling, Berlin. — Mögnen, Berlin. — Feh, Berlin. — Göbede, Berlin. — Bading, Berlin. — Dresburg, Berlin. — Künsel, Berlin. — Dietrich, Berlin. — Schnod, Berlin. — Bonderbant, Berlin. — Thsenaad, Berlin. — Blanc, Berlin. — Jantowiet, Berlin. — Will Merlin. — Serman Pin. Tutha. — Simmering W Feift, Berlin. - Berman, Rim. Fulba. - Simmering B., Priv. m. Frau, Rorbernen.

Spiegel, Krangplat 10. Ems D., Rfm., Münfter. - Rieme S., Rfm., Beibelberg. — von Zilliatus, Fr. Generallieut. m. Tochter, Warschau. - Fiedler D., Fr., Berlin.

Tannhäuser, Bahnhofftraße 8.

Gichner, Rim., Banreuth. - Ortmeier, Großh. m. Fr., Lubwigshafen. — Claus, Fabritant m. Fr., Pforzheim. Wimmsrich, Gutsbef., Berfcbach. - Beingarten, Gutsbef., herschbach. - habmann, Gutsbef., Rieberneifen. - Emmeling, Gutsbef., Reesbach. - Banber, Rim. m. Fr., Roln. -Eiermann, Kfm., Schwarzach. — Michel, Kfm., Mannweiler. — Schmidt, Frl., Lindau. — Weber m. Fr., Dortmund. — Lindoff, Dortmung. — Mifpelbaum m. Fr., Nachen.

Familien-Vachrichten.

Andzug and bem Civilftanbe-Regifter ber Stadt Biesbaben

Beboren: Um 8. Mai bem Ronigl. Steuersecretar Wilhelm Reerl e. G., Rubolf Abolf August. - 11. Mai bem Sülfsbremfer Wilhelm Weingart e. T., Maria Cornelie. -12. Mai bem Rohlenhanbler Anton Butte e. G., Konr-

dem Spengler- und Infiallaleurgehillfen Theodor Mandt e. S., Hermann. — 8. Mai dem Oberfecretär bei der Königl. Staats-anwaltschaft Wilhelm Muschler e. T.

Mufgeboten: Der Raufmann Körner hier mit Maria Therefia Schnös in Lohr. — Der Tapezierermeister Friedrich Wallborf hier mit Luife Reininger hier. - Der Raufmann Sugo Meher zu Düffelborf, mit hebwig Flechtheim hier. — Der Lehrer Rudolf Dieh hier, mit Anna Auler hier. — Der Sattler und Tapezierer Abolf Schäfer in Cannstadt, mit Kas roline Mathilbe Fohl zu Winnenben.

Geftorben: Um 14. Mai bie Pfrunbnerin bes Bers forgungshaufes für alte Leute Glifabeth Jacob, 67 3. — 14. Mai Luife geb. Baut, Wittwe bes Ronigl. Rammermufiters Pafat, 65 3. — 13. Mai Babette geb. Schlechter, Wittwe bes Rentners Beter Robius, 63 3. - 15. Mai Ghmnafiaft Bers mann Grofd, 18 3.

Sigl. Standesamt.



Wiesbadener Mai-Fest-Tage

vom 16. bis 20 Mai 1900. Mittwoch, den 16. Mai:

Abonnements - Konzerte

des städtischen Kur-Orchesters unter Leitung seines Kapellmeisters, des Kgl. Musikdirektors
Herrn Louis Lüstner.

Nachm, 4 Uhr.	
1. Ouverture zu "Leichte Cavallerie"	Suppé.
2. Pomponnette, Impromptu-Gavotte	Fre Behr.
3. Finale aus "Euryanthe"	Weber.
4. Lightle I compression is	Sabathil. Flotow.
5. Ouverture zu "Indra",	Bendel.
6. Hans im Glück, Märchenbild	Thomas.
7. Fantasie aus "Mignon"	Fahrbach.
8. Im Kahlenbergerdörfl, Polka	T will buch
Abanda S Illier	

Sommerfest

im Kurgarten und in sämmtlichen Sälen. Doppel-Konzert.

des städtischen Kur-Orchesters unter Leitung seines Kapellmeisters, des König! Musikdirektors Herrn Louis Lüstner

and de Trompeterkorps des Nass. Feld-Art.-Regmts. Nr. 27 unter Leitung des Königl. Musikdirigenten Herrn 1. Beul. Programm des Kurorchesters:

1. Jubelfest-Marsch	. Joh. Strausa . Auber.
2. Ouverture zu "Der Feensee"	. Svendsen.
3. Norwegischer Bunseich Saturdan	. Händel.
A Ario ana Rinaldo"	
Solo-Violine: Herr Konzertmeister Irmer.	Ganne.
5. Husaren-Walzer	. Gounod.
6 Balletmussik aus "Faust"	. Komzák.
7. Marsch-Potpourri.	. Romens.

Grosse Illumination des Kurgartens.

91/2 Uhr: Fest = Ball.

Mehrere Ball-Orchester. — Tanz-Ordnung: Herr Fritz Heidecker.

Anzug: Prommenade-Anzug.

Von 7 Uhr ab bleibt der Garten nur für die Besucher des Gartenfestes reservirt.

Eintritt gegen Abonnements- und Fremdenkarten (für ein Jahr oder sechs Wochen), für Nicht-Inhaber solcher Karten 4 Mark. 4 Mark.

Sämmtliche Karten sind beim Eintritt vorzuzeigen.

Das Publikum, welches nicht die Absicht hat, am Balie theilzunehmes, wird höflichst gebeten, den Ausgang durch die beiden
Gartenthore rechts u. links vom Hause machen zu wollen.

Bei ung ünstiser Witterung findet nur Ball in

De Espesa Brathers Trauerfpiel in 5 Aften nach Schiffers Entwurf mit Benuhung Scenen ber Gufav Rubne'fchen Bearbeitung bon Augufta Gobe. Biesbabener Bearbeitung. Grossen Blumen-Korsos: Freitag, den 18. Mai, der Kursaalplatz und die Wilhelmstrasse zwischen den beiden Kurhaus-Kolonnaden für den öffentlichen Verkehr, sowie die beiden Kolonnaden für den öffentlichen Durchgangsverkehr, von Nachmittags 2 Uhr ab bis Demetrine. Berr Biede. Sigiemund, Ronig von Bolen . Der Rrongrogmarfchaft von Bolen herr Bidner. Berr Robrmann. Der Krongrogmarschaft von Polen
Der Erzbischof von Guesen, Primas
Der Bischof von Lemberg
fürst Leo Sapicha
Maiszet, Fürst von Sandomir
Marina, seine Tochter
Obowalsty, polnischer Landbote, Hetmann bes
poinischen Ausgebots herr Mahr. zur Beendigung des Korsos gesperrt. herr Ruffeni. Um vielseitigen Wünschen entgegen zu kommen, werden an der Tageskasse des Kurhauses herr Beffier, herr Reumann. Frl. Willig. Karten zu den Kolonnaden u. Platanenwegen zu 1 M. in beschränkter Anzahl verausgabt. herr Bimmermann. herr Engelmann. Der Vorverkauf der Karten wird am Donnerstag, Rofatenhetmanner herr Gros. den 17. Mai, Abends 6 Uhr geschlossen. herr Fenber. herr Schuh. Bielety. Die Inhaber von Tribünen-Billets werden gebeten, Der Thurhuter im polnifchen Reichstage ihre Plätze bis längstens 23/4 Uhr einzunehmen.

Wagen-Auffahrt 21/2 Uhr in der Paulinenstrasse,
Spitze am Kursaalplatz. — Korso-Beginn Punkt 3 Uhr. Bifchofe, Palatine, Banbboten. Bar Boris Godunow Arinia, feine Tochter herr Wegener, Fel, Branbt, herr Schwab. Wiesbaden, 10, Mai 1900. Pring Romanow (aus Rurits Stamm) Siob, Batriarch von Mostau herr Rochn. Schnisty ruffifche Beerführer Rönigliche Schanfpiele. herr Rudolph. Soltiforo . herr Bimmermann. Baffanom herr Berg. Frau Birgler, Frl. Scholz, Frl. Schwart, Frl. Lurich, Frl. Ulrich, Frl. Stehle, Marfa, Bitme bes Baren 3wan Dienftthuenbe Regiffeure: Olga, ihre Bertraute Kenia) Rlofterfrauen Dtto Dornewag. Mar Köch, Dirigenten:
Dirigenten:
Rönigl. Kapellmeister Professor Franz Mannstaedt. Königl.
Rapellmeister Joseph Schlar. Chöre: Kapellmeister Leopold Stolz, Ballet: Königl. Haltelmeistern Annetta Balbo. Detorative Einrichtungen: Königl. hatifilich-technischer Ober-Inspettor Carl Aug. Schid. Kostümliche Einrichtungen: Königl. Ober-Inspettor Lug.
Wittwoch, den 16. Mat 1900.
Zum ersten Male:
Die er vit. Mar Röchn. Die Bförtnerin bes Rlofters . Ein Fifcherfnabe . . . Ein Figgerknave Jesimoss, ein junger Bole Alexei, Leidbiener des Demetrins Bosil, sein Bruder Ein Ofsizier Ein Diener im Kreml Berr Schreiner, Fri. Doppelbaner, Derr Ballentin. herr bon Gadis. Bert Spieg. herr Blate. herr Martin,

Große romantifche Feen-Oper in 3 Atten nach Bielands gleichnamiger Dichtung. Dufit von Carl Maria von Beber,

Biesbadener Bearbeitung. Gesammtentwurf: Georg von Hillen. Melodramatige Erganzung: Josef Schlar. Boefie: Josef Lauff. Berfonen:

Dberon, Ronig ber Elfen . Titania, Ronigin ber Elfen . Berr Reif. per Reig. Frl. Stehle, Frl. Brandt. Frl. Wobinson. Herr Leffler. Derr Chroebter, Weermadchen Große Buen der Große boon v. Jorbeaux, Bergog v. Guienne Boeradurin, fein Schildtnappe harun al Roschid, Kalif von Bagdad Rezia, seine Tochter Westü, Kaijerlicher Kämmerer herr Groß. herr Schreiner. Frl. Plaichinger. berr Wegener, perr Wegener, hert Zimmermann, frl. Brodmann, herr Frant. herr Finder, herr Jidner, frt, Willig, herr Gross, Babe-Rhau, Thronfolger von Berfien . Fatime, Rezia's Gespielin Hamet, der Stumme des Palastes Amrou, Oberster der Euunchen Almansor, Emir von Tunis Roschana, seine Gemantin Abballad, ein Seerduber

Berfische und Eunefische Großwürdenträger, Briefter, Wachen, Obalisten, Gerauber 2c. - Zeit: Ende bes & Zahrzunderts.

1. Att. Bild 1: 3m hain des Oberon (Bisson).

2: Bor Bagdad.

3: Gof im Raiferlichen harem zu Bagbab. 2. Mit. Bilb 4: Andienzfaal bes Großberen zu Bagbab.

5: Mm Ausgang ber Raiferlichen Garten.

5: Am Ausgang der Kaiserlichen Garten.
6: Hafen von Ascalon.
7: In den Wolten.
8: Im Sturm.
9: Felsenböhle und Gestade an der Nordfüste von Afrika
3. Att. Bild 10: Im Garten des Emir von Tunis.
11: Jim Haren Almansors.
12: Die Richtstätte.
13: Im Hain des Oberon.
14: heinwärts.
15: Am Throne Kaiser Karls.
Rach dem 1. u. 2. Alte sinden längere Vausen statt.
Von 5 Uhr ab an der Königl. Theaterkosennade, von 5 Uhr ab an der Königl. Theaterkosennade,

Residenz=Theater. Direttion: Dr. phil. H. Rauch.

Rrafau, im zweiten in einem griechischen Rlofter am See Belofero, bann im Rremt in Dostau.

Mittwoch, ben 16. Mai 1900. 237. Abonnements-Borftellung. Ab. Rale: Abonnements-Billete gultig.

Die Dame von Maxim. (La Dame de chez Maxim.)

Schwant in brei Alten bon Georges Fenbeau. Deutsch bon Benno Jacobion.

In Scene gefett bon Dr. S. Rauch. Käthe Erlbolz. Mar Wieste. Clara Kraufe. Hans Manufft. Otto Kienscherf. Crevette, Excentric . Tangerin . . . Dr. Betypon, Arzt
Gabriete, seine Frau
General Betypon bu Greis, sein Ontel
Dr. Mongicourt, Arzt, sein Freund
Barlin, Bersicherungs-Agent
Marollier, Leutnant
Corignon, Lentnant Albuin Unger. Gulte. Bans Sturm. Gife Tillmann. Albert Rofenow Sofie Schent. herzog Guy, ihr Sohn herr Bibauban . Madame Bibauban . hermann Rung. Buftan Schiller. Magarethe Feriba. Sauvarel, Unterprafeft . Georg Atbri. Eny Osburg. Madame Sanvarel . Madame Bouant . Dimna Mgte. Madame Santignan Matame Claur . Ciara Berther. Bufti Rolleubt. Friedr, Schuhmann Sans Thuring. Carl Beifter. Chamerot . Bueriffac Etienne, Diener bei Dr. Betypon Emile, Diener bes Generals .